

(9)

DAVID EN LA ESPIRAL.



(9)

DAVID IN THE SPIRAL

La libélula se posó sobre el saltamontes, donde solía dormir durante la noche. David se atrevió a preguntarle en ese momento: *¿Tú tampoco sientes mareo cuando entras y sales de la espiral?* La libélula contestó: *Soy pequeña y ligera, vuelo deprisa y con agilidad, ¿crees que siento mareo alguna vez?* David pensó que la había ofendido, por lo que se disculpó así: *Te pido que me perdones, solo quería saber por qué vuelves todas las noches.* La libélula explicó: *Fuera hay comida pero se pasa miedo. Cuando anochece regreso para esconderme, como haces tú aquí.*

The dragonfly came to rest atop the grasshopper, where she usually spent the night. David dared to ask her at that moment: *Don't you feel dizzy either, when you enter and leave the spiral?* The dragonfly answered: *I am small and light, I fly fast and nimble, do you think I ever feel dizzy?* David thought that he had offended her, so he apologized: *I ask you to forgive me, I only wanted to know why you come back every night.* The dragonfly explained: *Outside there is food but I am also afraid. When night falls, I come back here to hide myself, just as you hide here.*